

MU2 Metronome Tuner

OWNER'S MANUAL

Caution

- To avoid short circuit, electric shock, or malfunction
Do not disassemble or attempt to repair this unit.
Do not place this unit in locations of high temperature or high humidity (such as nearby heating equipment, in direct sunlight, in a bathroom, or on a wet floor).
Do not place this unit where it will be subjected to heavy vibration.
Do not place this unit in dirty or dusty conditions.
Do not operate this unit with wet hands.
- To avoid damage
Do not apply excessive force to the switches or other controls.
Do not drop this unit.
- Cleaning
Do not use thinner, alcohol, or other solvents to clean this unit.
- To prevent battery failure
Remove the battery if you won't be using this unit for an extended period of time.

Features and Functions



- POWER/MODE BUTTON**
To power On/Off, hold this button for more than 1 sec. Pressing this button shifts the mode between tuner and metronome when MU2 is on.
- INST. BUTTON**
In tuner mode, The tuning mode switches in following order.
Chromatic - Guitar - Bass - Ukulele
- FLAT BUTTON**
In tuner mode, dropped tuning can be set. You can drop the tuning by 1 semitone each time this button is pressed. This function is disabled when the tuner is in chromatic mode.
- RHYTHM/VOLUME BUTTON**
In metronome mode, the rhythm can be changed by tapping this button.
- CALIB TEMPO BUTTON**
Calibration setting can be adjusted between 430 - 450Hz with this button in Tuner mode. Tempo can be set from BPM 30 - 250 with this button in Metronome mode.

Operation

[Tuner]
Turn on the power and set the mode in Tuner mode by tapping POWER/MODE button. Set the instrument to be tuned with INST. Button. Set the drop tuning with FLAT Button and Calibration with ▲▼ button if desired. If the pitch of your instrument is more than 50 cents away from the correct pitch, tune your instrument until the correct note name appears in the LCD. If the pitch is within 50 cents of the correct pitch, watch the needle of the meter and tune your instrument from lower pitch so that the needle is at the "0" position. When the tuner needle stops at "0" the center LED will light; your instrument is tuned correctly.
Acoustic Guitar and Ukulele also can be tuned with the built-in Mic.
[Metronome]
Turn on the power and set the mode in Metronome mode with tapping the POWER/MODE button. The metronome will start running automatically. Tap/Hold the RHYTHM/VOLUME Button to set the rhythm of metronome and volume of the beat. Set tempo with ▲▼ Button. Press the POWER/MODE button or switch to Tuner mode to stop the metronome.

Replacing Battery

- Turn the power off.
- Slide and open the battery cover.
- Replace the batteries (AAA x 2) and set the battery cover.

Specification

Power Supply : AAA x 2 (3V)
[Tuner]
Input : MIC, 1/4" JACK
Tuning range : A0 (27.5Hz) - C8 (4,186Hz)
Calibration : A4 = 430 - 450Hz
[Metronome]
Tempo : BMP 30 - 250
Rhythm : ♩ ♪ ♫ ♬
●Design and specifications are subjected to change without notice for improvement of the product.

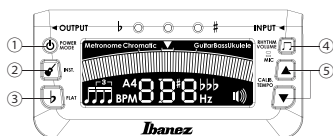
MU2 Accordatore metronomo

LIBRETTO DI ISTRUZIONI

Attenzione

- Per evitare cortocircuiti, scosse elettriche ed anomalie di funzionamento
Non smontare o tentare di riparare questa unità.
Non porre il prodotto in luoghi ad elevata temperatura o alta umidità (ad esempio vicino a fonti di calore, luce diretta del sole, in bagno o sul pavimento bagnato).
Non sottoporre l'unità a forti vibrazioni.
Non posizionare l'accordatore in luoghi sporchi e ricchi di polvere.
Non toccare l'unità con mani bagnate.
- Per evitare di danneggiare l'unità
Non applicare troppa forza ai tasti o agli altri controlli.
Non far cadere questa unità.
- Pulizia
Non utilizzare diluenti, alcool o altri solventi.
- Per evitare l'usura della batteria
Rimuovere la batteria se l'unità non viene utilizzata per molto tempo.

Funzioni e Caratteristiche



- PULSANTE POWER/MODE**
Per accendere/spgnere, tenere premuto questo pulsante per più di 1 secondo. Quando l'IMU2 è acceso, premendo questo pulsante si passa dalla modalità Accordatore a quella Metronomo, e viceversa.
- PULSANTE INST.**
In modalità Accordatore, la modalità di accordatura cambia nel seguente ordine.
Cromatico - Chitarra - Basso - Ukulele
- PULSANTE FLAT**
In modalità Accordatore è possibile impostare l'accordatura dropped. Ogni volta che si preme questo pulsante, l'accordatura viene abbassata di 1 semitono. Quando l'accordatore è in modalità Cromatico, questa funzione non è attiva.
- PULSANTE RHYTHM/VOLUME**
In modalità Metronomo, premendo questo pulsante è possibile modificare il ritmo.
- PULSANTE CALIB TEMPO**
In modalità Accordatore, premendo questo pulsante si può regolare l'impostazione della calibrazione tra 430 e 450 Hz. In modalità Metronomo, premendo questo pulsante si imposta il tempo fra 30 e 250 BPM.

Funzionamento

[Accordatore]
Accendere l'apparecchio e impostare la modalità su Accordatore premendo il pulsante POWER/MODE. Usare il pulsante INST. per impostare lo strumento da accordare. Usare il pulsante FLAT per impostare l'accordatura drop e il pulsante ▲▼ per impostare la calibrazione, se lo si desidera. Se l'intonazione dello strumento è distante oltre 50 cent dall'altezza corretta, accordare lo strumento finché sull'LCD non appare il nome della nota corretta. Se l'intonazione dello strumento è distante meno di 50 cent dall'altezza corretta, guardare l'ago e accordare lo strumento partendo dall'intonazione più bassa in modo che l'ago si trovi nella posizione "0". Quando l'ago dell'accordatore si ferma sullo "0", il LED centrale si illumina: ciò significa che lo strumento è accordato correttamente. La chitarra acustica e l'ukulele possono essere accordati anche con il microfono incorporato.
[Metronomo]
Accendere l'apparecchio e impostare la modalità su Metronomo premendo il pulsante POWER/MODE. Il metronomo si avvierà automaticamente. Premere e tenere premuto il pulsante RHYTHM/VOLUME per impostare il ritmo del metronomo e il volume del battito. Impostare il tempo mediante il pulsante ▲▼. Per fermare il metronomo, premere il pulsante POWER/MODE o passare alla modalità Accordatore.

Sostituzione delle batterie

- Spegner l'alimentazione
- Far scorrere e aprire il coperchio delle batterie.
- Sostituire le batterie (2 di tipo AAA) e riposizionare il coperchio.

Specifiche

Alimentazione : AAA x 2 (3 V)
[Accordatore]
Ingresso : MIC, JACK DA 1/4 DI POLLICE
Gamma di accordatura : A0 (27,5 Hz) - C8 (4.186 Hz)
Calibrazione : A4 = 430 - 450 Hz
[Metronomo]
Tempo : 30 - 250 BPM
Ritmo : ♩ ♪ ♫ ♬
● Aspetto e specifiche sono soggetti a modifiche migliorative senza ulteriore preavviso.

MU2 Metronome Tuner

取扱説明書

安全上のご注意

- ご使用の前にこの「安全上の注意」をよくお読みの上、正しくお使いください。お使いになる方がお読みになった後は紛失しないよう、必ず保管してください。
- 表示について
製品を安全に正しくお使いいただき、あなたや他の人への危害や財産への損害を未然に防止するために、重要な内容を表示しています。その表示と意味は次のようになっています。

	警告 この表示を無視して、誤った取り扱いをしますと、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容が記載されています。
	注意 この表示を無視して、誤った取り扱いをしますと、人が傷害を負ったり、物的損害の発生が想定される内容が記載されています。

●絵表示の例

- この記号は禁止(行ってはいけない)の行為であることを告げるものです。図の中や近くに具体的な禁止事項(左図の場合は分解禁止)が描かれています。
- この記号は強制(必ず実行して欲しい)したり指示する内容があることを告げるものです。図の中や近くに具体的な行為(左図の場合は差込みプラグをコンタクトから抜いてください)が描かれています。

))))以下の指示を必ず守って下さい。(((

	警告
	この機器を分解・修理・改造しない。故障・ショートの原因になります。
	水滴のついた手で、スイッチ操作をしない。ショート・感電の恐れがあります。
	電池を火の中に入れては、破裂・発熱・発火の恐れがあります。

	注意
	電池を正しく装着しないと故障の原因になります。
	次のような場所での使用や保存はしない。故障の原因になります。 ・温度が極端に高い場所(直射日光の当たる場所、暖房機器の近く、発熱する機器の上など) ・水気の近く(風呂場、洗面台、濡れた床など)や湿度の高い場所・振動の多い場所
	電池は長時間使用しないときは外す。漏液等で故障の原因になります。
	スイッチや本体に無理な力を加えたり、落としたり、強くぶつけない。故障・けがの原因になります。
	お手入れにはシンナー・アルコール類は使用しない。故障の原因になります。

機能と特徴



- POWER/MODEボタン
POWERボタンを1秒以上長押しして電源のON/OFFを行います。電源ON時に軽く電源ボタンを押す事で、チューナー ↔ メトロノームのモードが切り替わります。
- INST. ボタン
モードがチューナーに設定されている時に押すと、以下の順でチューニングの用途が切り替わります。
Chromatic → Guitar → Bass → Ukulele
- FLATボタン
モードがチューナーに設定されている時に押すと、半音ずつフラットチューニングに設定されます。Chromaticチューナーに設定されている時はフラットチューニングの設定はできません。
- RHYTHM/VOLUMEボタン
モードがメトロノームに設定されている時に、軽く押す事でメトロノームのリズムを変更できます。リズムは4分 → 8分 → 8分3連 → 16分の順で切り替わります。また、ボタンを1秒以上長押しすることで、音量が調整できます。
- CALIB/TEMPOボタン
モードがチューナーに設定されている時に押す事で、A4 = 430 - 450Hzの間でチューニングの基準周波数を設定できます。モードがメトロノームに設定されている時に押す事で、BPM 30 - 250の間でテンポを設定できます。

使用方法

[チューナー]
電源をオンにし、POWER/MODEボタンを押してチューナーモードに設定をします。INST.ボタンでチューニングする楽器の設定、FLATボタンでロップチューニングの設定を行います。また、▲▼ボタンでチューニングの基準周波数を設定します。弦の音程が目的の音程から±50cent以上はなれている場合は、LCDの音名表示を見ながら目的の音名をLCDに表示させます。±50cent以内の場合は、メーターが中央に来るように、音程の低い方から弦の張りを調整します。メーターが中央に来た時点で緑のLEDが点灯し、チューニング完了です。アコースティックギター、ウクレレも、内蔵のマイクを用いることでチューニングが可能です。
[メトロノーム]
電源をオンにし、POWER/MODEボタンを押してメトロノームモードに設定をします。メトロノームは自動でスタートします。RHYTHM/VOLUMEボタンを用いて、メトロノームのリズムとボリュームを設定します。また、▲▼ボタンでテンポの設定を行います。メトロノームを停止するときはPOWER/MODEボタンを押してチューナーモードに移行することで停止します。

電池の交換方法

- 電源をオフにします。
- 電池蓋をスライドして電池を外します。
- 新しい電池(AAA x 2)に交換し、電池蓋をセットします。

製品仕様

電源 : AAA x 2 (3V)
[チューナー]
入力方法 : MIC, 1/4"ジャック
チューニング範囲 : A0 (27.5Hz) - C8 (4,186Hz)
キャリブレーション : A4 = 430 - 450Hz
[メトロノーム]
テンポ : BMP 30 - 250
リズム : ♩ ♪ ♫ ♬
●設計及び仕様は、改良の為に予告なく変更する事があります。

MU2 Accordeur-métronomie

MANUEL DE L'UTILISATEUR

Attention

① Pour éviter tout court-circuit, choc électrique ou dysfonctionnement

Ne démontez pas cet appareil et n'essayez pas de le réparer vous-même.

Ne placez jamais cet appareil dans des endroits exposés à des températures élevées ou à une forte humidité (par exemple à proximité d'équipements de chauffage, en contact direct avec les rayons du soleil, dans une salle de bains ou sur un sol mouillé). Ne placez pas cet appareil dans un endroit où il pourrait être soumis à de fortes vibrations. Maintenez cet appareil à l'abri de la saleté et de la poussière.

Ne manipulez jamais cet appareil avec des mains mouillées.

② Pour éviter tout dommage

N'exercez pas une pression excessive en appuyant sur les commutateurs ou autres commandes.

Ne laissez jamais tomber cet appareil.

③ Nettoyage

N'utilisez jamais de détergent, d'alcool ou tout autre solvant pour nettoyer cet appareil.

④ Ménager la longévité de la pile

Retirez la pile si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée.

MU2 Afinador y metrónomo

MANUAL DEL USUARIO

Precauciones

① Para evitar cortocircuitos, sacudidas eléctricas o un mal funcionamiento

No desmonte el aparato ni intente repararlo.

No coloque el aparato en lugares con altas temperaturas o humedad elevada (como cerca de la calefacción, expuesto al sol, en un baño o sobre un suelo húmedo).

No coloque el aparato donde pueda sufrir vibraciones importantes.

No coloque el aparato en espacios polvorientos o sucios.

No active el aparato con las manos mojadas.

② Para evitar daños

No aplique una fuerza excesiva sobre los interruptores y otros controles.

No deje caer el aparato.

③ Limpieza

No utilice diluyente, alcohol ni otros disolventes para limpiar el aparato.

④ Para evitar fallos de la batería

Quite la batería cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado.

MU2 Metronom/Stimmgerät

BEDIENUNGSANLEITUNG

Vorsicht

① Zur Vermeidung von Kurzschlüssen, Stromschlägen und Fehlfunktionen

Öffnen Sie niemals das Gerät.

Platzieren Sie dieses Gerät nicht an extrem heißen oder feuchten Orten (zum Beispiel in der Nähe von Heizungen, in direktem Sonnenlicht, im Bad oder auf einem feuchten Fußboden).

Setzen Sie das Gerät keinen starken Erschütterungen aus.

Lagern Sie das Gerät nicht an staubigen oder verschmutzten Orten.

Bedienen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.

② Um Schäden zu vermeiden

Behandeln Sie das Gerät mit Vorsicht. Bedienen Sie die Steuerelemente nicht mit übermäßiger Kraft. Achten Sie darauf, das Stimmgerät nicht fallen zu lassen.

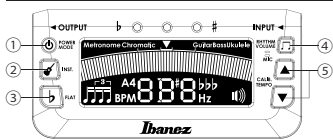
③ Reinigung

Verwenden Sie zum Reinigen keinen Verdünnler, Alkohol oder Lösungsmittel.

④ Batterieverbrauch minimieren

Schalten Sie das Stimmgerät immer aus, wenn es nicht benutzt wird. Nehmen Sie die Batterie aus dem Stimmgerät heraus, sollte es längere Zeit nicht benutzt werden.

Fonctions de l'accordeur



① BOUTON POWER/MODE

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur ce bouton pendant plus d'une seconde. Lorsque le MU2 est sous tension, une pression sur ce bouton permet de passer du mode accordeur au mode métronome.

② BOUTON INST.

La sélection du mode accordeur s'effectue dans l'ordre suivant.

Chromatique - Guitare - Basse - Ukulélé

③ BOUTON FLAT

En mode accordeur, vous pouvez définir un accordage en drop. Chaque pression sur ce bouton permet de baisser l'accordage d'un demi-ton. Cette fonction est désactivée lorsque l'accordeur est en mode chromatique.

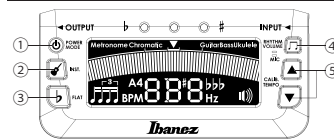
④ BOUTON RHYTHM/VOLUME

En mode métronome, vous pouvez modifier le rythme en appuyant sur ce bouton.

⑤ BOUTON CALIB TEMPO

En mode accordeur, ce bouton permet de définir le paramètre d'étalement entre 430 et 450 Hz. En mode métronome, ce bouton permet de définir le tempo entre 30 et 250 BPM.

Funciones y características



① BOTÓN POWER/MODE

Pulse este botón durante más de 1 segundo para encender y apagar el aparato. Cuando el MU2 esté encendido, pulse este botón para cambiar entre el modo de afinador y el modo de metrónomo.

② BOTÓN INST.

En el modo de afinador, el modo de afinación cambia en el siguiente orden.

Cromático - Guitarra - Bajo - Ukelele

③ BOTÓN FLAT

En el modo de afinador, es posible bajar la nota de afinación. Puede bajar la nota 1 semitono cada vez que pulsa el botón. Esta función está desactivada cuando el afinador está en el modo cromático.

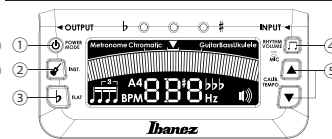
④ BOTÓN RHYTHM/VOLUME

En el modo de metrónomo, pulse este botón para cambiar el ritmo.

⑤ BOTÓN CALIB TEMPO

En el modo de afinador, este botón permite ajustar la calibración entre 430 y 450 Hz. En el modo de metrónomo, este botón permite ajustar el tempo entre 30 y 250 bpm.

Funktionen und Eigenschaften



① POWER-Taste

Zum Ein-/Ausschalten der Stromversorgung halten Sie diese Taste länger als 1 Sekunde gedrückt. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, erfolgt bei Drücken dieser Taste das Umschalten zwischen Stimmgerät (Tuner) und Metronom.

② INST-Taste

Wenn der Tuner-Modus gewählt ist, erfolgt das Umschalten des Stimmgerätemodus in folgender Reihenfolge.

Chromatisch - Gitarre - Bass - Ukulele

③ FLAT-Taste

Wenn der Tuner-Modus gewählt ist, kann die Absenkung der Tonhöhe eingestellt werden. Sie können die Stimmung bei jedem Drücken der Taste um einen Halbton absenken. Diese Funktion ist deaktiviert, wenn sich das Stimmgerät im Chromatisch-Modus befindet.

④ RHYTHM/VOLUME-Taste

Im Metronom-Modus kann der Rhythmus durch Drücken dieser Taste geändert werden.

⑤ CALIB TEMPO-Taste

Die Kalibriereinstellung kann mit dieser Taste im Tuner-Modus zwischen 430 und 450 Hz eingestellt werden. Das Tempo kann mit dieser Taste im Metronom-Modus zwischen 30 und 250 BPM eingestellt werden.

Fonctionnement

[Accordeur]

Mettez l'appareil sous tension, puis sélectionnez le mode accordeur en appuyant sur le bouton POWER/MODE. Définissez l'instrument à accorder au moyen du bouton INST. Si vous le souhaitez, définissez l'accordage en drop au moyen du bouton FLAT et l'étalement au moyen du bouton ▲▼. Si la hauteur tonale de votre instrument est différente de plus de 50 % par rapport à la hauteur correcte, accordez votre instrument jusqu'à ce que le nom de la note correcte apparaisse sur l'écran LCD. Si la hauteur tonale de votre instrument est différente de moins de 50 % par rapport à la hauteur correcte, consultez l'aiguille du cadran, puis accordez votre instrument en partant de la hauteur inférieure de telle sorte que l'aiguille se stabilise à la position « 0 ». Lorsque l'aiguille de l'accordeur s'arrête sur la position « 0 », le témoin central s'allume. Votre instrument est alors correctement accordé. Le microphone intégré permet également d'accorder une guitare acoustique et un ukulélé.

[Métronomie]

Mettez l'appareil sous tension, puis activez le mode métronome en appuyant sur le bouton POWER/MODE. Le métronome démarre automatiquement. Maintenez enfoncé le bouton RHYTHM/VOLUME pour définir le rythme du métronome et le volume du battement. Définissez le tempo au moyen du bouton ▲▼. Appuyez sur le bouton POWER/MODE ou activez le mode accordeur pour arrêter le métronome.

Funcionamiento

[Afinador]

Encienda el aparato y pulse el botón POWER/MODE para seleccionar el modo de afinador. Utilice el botón INST. para ajustar el instrumento que desea afinar. Si lo desea, baje la nota de afinación con el botón FLAT y ajuste la calibración con el botón ▲▼. Si la altura de la nota del instrumento se aleja más de 50 cents de la altura correcta, afine el instrumento hasta que aparezca el nombre de la nota correcta en la pantalla LCD. Si la altura de la nota del instrumento se sitúa a menos de 50 cents de la altura correcta, observe la aguja del metrónomo y afine el instrumento desde una altura inferior para fijar la aguja en la posición "0". Cuando la aguja del afinador se detenga en la posición "0", se iluminará la pantalla LED del centro, lo que indica que el instrumento está afinado correctamente.

También es posible afinar guitarras acústicas y ukeleles con el micrófono incorporado.

[Métronomo]

Encienda el aparato y pulse el botón POWER/MODE para seleccionar el modo de metrónomo. El metrónomo empezará a funcionar automáticamente. Pulse o mantenga pulsado el botón RHYTHM/VOLUME para ajustar el ritmo del metrónomo y el volumen del compás. Ajuste el tempo con el botón ▲▼. Para detener el metrónomo, pulse el botón POWER/MODE o cambie al modo de afinador. Sustitución de las pilas

Bedienung

[Tuner]

Schalten Sie die Stromversorgung ein und wählen Sie durch Antippen der Taste POWER/MODE den Tuner-Modus. Wählen Sie das zu stimmende Instrument mit der Taste INST. Falls gewünscht, können Sie die Tonhöhe der Stimmung mit der Taste FLAT absenken oder die Kalibrierung mit den Tasten ▲▼ einstellen. Wenn die Tonhöhe Ihres Instruments mehr als 50 Cents von der korrekten Tonhöhe abweicht, stimmen Sie Ihr Instrument, bis die korrekte Note im Display angezeigt wird. Liegt die Tonhöhe innerhalb von 50 Cents im korrekten Tonhöhenbereich, beobachten Sie die Nadel des Messgeräts und stimmen Sie Ihr Instrument aus der tieferen Tonlage, bis sich die Nadel in der Position "0" befindet. Wenn die Nadel des Stimmgeräts auf "0" stoppt, leuchtet die mittlere LED auf. Ihr Instrument ist korrekt gestimmt.

Eine Akustik-Gitarre oder Ukelele kann auch mit dem eingebauten Mikrofon gestimmt werden.

[Metronom]

Schalten Sie die Stromversorgung ein und wählen Sie dann durch Antippen der Taste POWER/MODE den Metronom-Modus. Das Metronom wird automatisch gestartet. Tippen Sie auf / Halten Sie die RHYTHM/VOLUME-Taste, um den Metronom-Rhythmus und die Beat-Lautstärke einzustellen. Stellen Sie das Tempo mit der Taste ▲▼ ein. Drücken Sie die POWER/MODE-Taste oder schalten Sie in den Tuner-Modus, um das Metronom zu stoppen.

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subjected to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Remplacement des piles

① Mettez l'appareil hors tension.

② ouvrez le couvercle du compartiment piles en le faisant glisser.

③ Remplacez les piles (2 x AAA), puis remettez le couvercle.

Sustitución de las pilas

① Apague el aparato.

② Deslice y levante la tapa de la pila.

③ Sustituya las pilas (2 x AAA) y vuelva a colocar la tapa de la pila.

Austauschen der Batterie

① Schalten Sie das Gerät aus.

② Verschieben und öffnen Sie die Batteriefachabdeckung.

③ Ersetzen Sie die Batterien (AAA x 2) und bringen Sie die Batteriefachabdeckung wieder an.

Fiche technique

Alimentation : AAA x 2 (3 V)

[Accordeur]

Entrée : MIC, JACK 1/4"

Plage d'accords : A0 (27,5Hz) - C8 (4186Hz)

Étalement : A4 = 430 - 450Hz

[Métronomie]

Tempo : 30 - 250 BMP

Rythme : ♩ ♪ ♫ ♬

• Afin d'améliorer le produit, les caractéristiques et le design sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable

Especificaciones

Alimentación : AAA x 2 (3V)

[Afinador]

Entrada : micrófono con clavija de 1/4"

Margen de afinación : A0 (27,5 Hz) - C8 (4.186 Hz)

Calibración : A4 = 430 - 450 Hz

[Métronomo]

Tempo : 30 - 250 bpm

Ritmo : ♩ ♪ ♫ ♬

• El diseño y las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso por motivos de perfeccionamiento del producto.

Technische Daten

Stromversorgung : AAA x 2 (3V)

[Tuner]

Eingang : MIC, 1/4" JACK

Stimmbereich : A0 (27,5 Hz) - C8 (4.186 Hz)

Kalibrierung : A4 = 430 - 450 Hz

[Metronom]

Tempo : BPM 30 - 250

Rhythmus : ♩ ♪ ♫ ♬

• Design und Technische Daten können sich zwecks Verbesserung des Produkts ohne Ankündigung ändern



This equipment fully conforms to the protection requirements of the following EC Council Directives. 2004/108/EC : Electromagnetic Compatibility

MANUFACTURE : HOSHINO GAKKI CO.,LTD. 22-3 Chome, Shumoku-Cho, Higashi, Nagoya, Aichi, Japan

CE EU REPRESENTATIVE : HOSHINO BENELUX B.V. J.N. Wagenarweg 9, 1422 AK Uithoorn, Netherlands